

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1966)

Heft: 1512

Artikel: Boiling water reactor for the B.K.W. atomic power station in Switzerland

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-696655>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

RECENT DEATHS IN SWITZERLAND

The following deaths have been reported from Switzerland:

Rolf Eberhard (57), Berne, parliamentary correspondent of the "Nationalzeitung"; former Protestant Minister at Bubendorf (BL); turned journalist when serving in the Army commanding a Basle Infantry Company in wartime; connected with the paper "Volk und Armee".

Pfr. Dr. Anton Wild (60), Appenzell, Deacon of the *Priesterkapitel* of both Appenzells and *Ehrenkanonikus* of the St. Gall Bishopric; Minister of Appenzell for 23 years.

Guiseppe Gemmetti (37), Bellinzona, Commune Councillor (Conservative/Democrat); well-known in many cultural and sports organisations; he died following the serious road accident involving a Belgian coach near Biasca.

Frau Senta Erd (77), Basle, much-loved opera singer, originally American, but settled in Basle for decades. Albert Locca (71), Neuchâtel, well-known painter of lake landscapes.

Colonel Heinrich Baebler (72), Haetzingen/Glarus, for 40 years secondary teacher, President of the Cantonal Teachers' Association and founder of the Teachers' Insurance; author of many school books, above all the "Glarner Sprachschuel" *Platzkommandant* of Glarus; organiser of the Glarus Day at the EXPO.

Hermann Berchtold (66), St. Gall, on the Board of "Brauerei Schützengarten"; since 1956 Chairman of the Board of the St. Gall Credit Bank; member of the Cantonal Parliament (Liberal Democrat).

Manlio Foglia, Locarno, Principal of the Teachers' Training College and teacher at the cantonal *Gymnasium*; Commune President of Lugano-Paradiso.

Paul Leimbacher, Berne, Central Secretary of the Swiss Federation for Civil Defence since 1954.

Albert Picot (83), Geneva, lawyer; Liberal member of the Grand Council; from 1931 Councillor of State; also National Councillor (Liberal) and later Councillor of States; retired from political life in 1957; great merits in establishing Cointrin Airport, civil defence and CERN.

Frau Marta Wyss (87), Berne, pioneer in the soldiers' welfare movement; first assistant to Frau Else Zueblin-Spiller; for 27 years in the Executive Committee of the "Schweizerischer Verband Volksdienst-Soldatenwohl".

Henri Schaeffer (65), Neuchâtel, Deputy-Manager of the Cantonal Bank; for 30 years in charge of processions at the *Fêtes des Vignerons*; Chairman of the organising committee.

Prof. Jean-Amadée Weber (90), Geneva, for 30 years (to 1947) Professor at the Medical Faculty of Geneva University; Honorary Professor since his retirement; formerly in Algiers.

Fräulein Anna Merki (81), Winterthur, the only *Kasernenverwalterin* in Switzerland, a position she took over after her father who had held the post, died in 1918.

Jean-Pierre Delépraz (53), Geneva, ETH engineer; Manager of the Geneva Transport Services; since 1952 Vice-President of the Federation of *Schweizerische Konzessionierte Automobilgesellschaften und Unternehmer*.

Klosterfrau Maria Theresia Naegeli (92), Menzingen, from 1935 to 1947 *Generaloberin* of the R.C. Sister Community of Menzingen.

Dr. phil. et med. et Dr. h.c. Gottfried Huber (89), Zurich, medical and natural scientist; writer on water biology; author of the five-volume work "Das Phytoplankton des Süsswassers".

Brigadier Ernst Mueller (65), Muri/Berne, *Waffenplatzkommandant* of Thun.

Justin Kohler (67), Delémont, industrialist of the "Fabrique Jurassienne de Meubles".

Paul Thorens (68), Sainte-Croix, industrialist of "Thorens s.a."; since 1958 also member of the Board of "L'Association des Industries Vaudoises"; Commune President in 1950.

Alfred Turrian, Berne, dentist originally from Geneva; for many years Portuguese Consul and doyen of the Consular Corps in Berne.

Dr. Alexander Wolowelsky, citizen of Basle; specialist of lung diseases; for several years in charge of the Jewish sanatorium "Etania" at Davos; in Tel-Aviv since 1927.

Walter Kern (68), Uttwil (Thurgau), well-known painter and art critic; from 1929 to 1941 *Verkehrsdirектор* of Davos; later in charge of the "Buchdruckerei Winterthur A.G."

Prof. Albert Cingria (60), Geneva, architect and Professor of architecture at Geneva University.

Dr. Alfred C. Matthey (82), Neuchâtel, surgeon, for many years in charge of a private nursing home; School Medical Officer; took part in the Balkan Wars as doctor and was head of the surgical department of a Bucarest hospital; for many years President of the "Société Nautique de Neuchâtel".

Jakob Bauman (80), Waedenswil, printer and publisher of the "Allgemeiner Anzeiger vom Zürichsee" (125 years old and a daily since 1937); in many political and other organisations; one-time member of the Zurich Cantonal Parliament.

Léon Roy (55), St. Ursanne, wine merchant; member of the Tribunal of Porrentruy.

[A.T.S.]

BOILING WATER REACTOR FOR THE B.K.W. ATOMIC POWER STATION IN SWITZERLAND

As already known, the Bernische Kraftwerke AG (BKW) are planning the installation of an atomic power station in the vicinity of Mühleberg. The Management of BKW have now decided to equip this power station with a boiling-water reactor manufactured by General Electric (U.S.A.). They have studied the tenders submitted by Brown Boveri & Cie., Baden (BBC) in association with the General Electric Technical Services Co. Inc., New York (GETSCO), and have authorised these Companies to enter into an agreement for the construction of the completed plant, under the administration of BBC, with the proviso that the final decisions will be made at the BKW shareholders' meeting.

The boiling-water reactor is moderated and cooled with light water: the steam generated in the reactor is led directly to the turbines. The Mühleberg atomic power station will have a guaranteed nett output of 306 m.W. and, at full load, will be able to produce well over 2 billion k.W. hours per year. Thanks to the progress in reactor technique, favourable generating costs can be achieved.

Construction will commence early in 1967, subject to the agreement of the authorities concerned. Construction time, including testing, will be 54 months, so that the nuclear power station can be taken over for normal working in the autumn of 1971.